

# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 34, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SOLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### LA ASTUCIA DEL TIO

M. Pigeois, comerciante de géneros de mercería, tenía una tienda en Tours que se titulaba modestamente «Al pobre diablo».

Aunque gozaba de excelente nombradía, hay que convenir en que M. Pigeois no era rico ni mucho menos.

No tenía más que un solo dependiente llamado Eduardo, que era primo suyo en cuarto ó quinto grado: su esposa cuidaba de la casa, acompañada de su hija Susana, hermosa niña rubia tan graciosa como bella que era el orgullo de la casa.

Ambos esposos se habían impuesto muy rudas privaciones para darle una educación esmerada.

Susana contaba ya los diez y nueve años y era preciso pensar en casarla. No faltaban pretendientes, pues aunque M. Pigeois no era rico, tenía un hermano solterón y viejo que había adquirido una regular fortuna en el comercio de maderas.

El tío había señalado a la sobrina doscientos mil francos para el día de sus bodas y además la había instituido su heredera universal para después de su muerte.

Todos los que conocían estas intimidades se habían apresurado a hacer la corte a Susanita, a la que no faltaban, por cierto, pretendientes.

Había dos muy tenaces en el empeño que mostraban en disputarse a la joven heredera. Onésimo Candru, pasante de notario, y Narciso Mavar, hijo de un tratante de caballos muy rico.

Onésimo asediaba cada día más a la niña y había echado el ojo a su dote para comprar con él la notaría de su principal.

Era Onésimo un joven fátuo, que se limpiaba las uñas y los oídos delante de todo el mundo, hacía versos malos que declamaba peor, representaba monólogos de autor ageno, que destrozaba bárbaramente, y tocaba la flauta, de tal suerte, que daba ganas de echar a correr al oírle por vez primera.

Narciso era menos ilustrado; brutal como la mayor parte de aquellos que pasan su vida entre animales, tenía por única y exclusiva ocupación montar y fatigar los penceos y caballos que su padre hacía pasar por potros de pura sangre.

Siempre con el cigarro en la boca, gastaba modales de mozo de cuadra, hablaba recio, no dejaba nunca las botas de montar y no salía de casa jamás sin látigo.

El dote de Susana le traía muy preocupado.

Había un tercer sujeto que se contentaba amando a la niña de M. Pigeois con verdadero ardor platónico.

Era el primo, lejano pariente del papá, el pobrecito Eduardo.

Pobre, tímido y sin apoyo, no dejaba nunca traslucir sus sentimientos.

Era domingo. El buen comerciante de mercería había convidado a comer a los dos aspirantes a la mano de su hija, lo propio que a varios parientes y amigos. Se trataba de que Susana se decidiese de una vez para formalizar la boda con uno u otro de los dos pretendientes.

El pasante de notario, con levita nueva y guantes perfumados, parecía salir de un estuche.

Narciso, en traje de caza, habiase calzado sus mejores botas de montar y venía haciendo sonar unas espuelas de plata. Se creía totalmente irresistible.

El tío capitalista había dicho que no acudiría hasta los postres.

Los dos jóvenes candidatos fueron colocados al lado de Susana.

Eduardo, que solía comer también en la casa, fué relegado al otro extremo de la mesa.

Onésimo y Narciso luchaban en atenciones y obsequios hacia la niña. El pasante de notario hablaba de Ronsard y de Malherbe, tratando de deslumbrar con su erudición a su adorado tormento.

Narciso encomiaba la casa de su padre, multiplicaba las medallas obtenidas en ferias y concursos hípicas y fastidiaba a la niña hablándole de las enfermedades del ganado caballar y de sus respectivos tratamientos.

Eduardo la contemplaba á hurtadillas con miradas tan tristes como llenas de ternura.

Después de la comida pasaron a la trastienda, convertida en salón para tomar el café.

Onésimo, que había traído su flauta, acompañó a Susana al piano. Después quiso recitar un monólogo. Apoyóse contra la chimenea, levantó los faldones de su levita y acompañándose de contorsiones violentas, que solo le hacían reír á él, describió los apuros de un caballero que llega siempre tarde al tren y tiene la obsesión de la puntualidad.

Dos señoras ancianas dormitaban cuando Onésimo terminó su desdichado monólogo.

Narciso había cargado por tercera vez una pipa escandalosamente humeante.

Onésimo habló al oído con Susana, y le declaró sin ambages sus pretensiones. Alabó sus propias cualidades y lo ventajoso que sería para ella semejante unión. Habló del lisonjero porvenir que la aguardaba, de la compra de la notaría, que producía muy pingües rendimientos, de la consideración social de que gozaba y gozarían los dos en adelante, de la gente de pro que les visitaría, de las recepciones y buena música que en ellas se haría, etc., etc.

Narciso, á su vez, habló en semejante tono á la joven. Empezó por burlarse de su rival.

—Yo no toco la flauta, ni declamo tonterías que hacen dormir á la gente. Se domar un potro cerril y guiar un tronco. Sé detener á un alazán desbocado y curar los lamparones y torozón con específicos que papá inventó y de los cuales tiene privilegio exclusivo...

—¿Será usted veterinario también?

—No, Susana; pero seré para usted un Automedonte.

—No conozco á este señor.

—Ni yo tampoco. Quiero decir que, casándose conmigo, tendrá usted coches, caballos y jacas; iremos juntos á las carreras, á las grandes cacerías de venados, de lobos, de...

—¿Qué miedo! ¡Dios mío!

Susana estaba disgustada y perpleja. Ninguno de los jóvenes le había satisfecho poco ni mucho. No le decían nada al corazón, ni les encontraba nada agradable ni humano.

El pasante de notario era egoísta y amanerado; hablaba siempre como quien recita formularios.

Narciso era un postillón mal educado, que apostaba á tabaco y á cuadra.

La joven sentía en verdad deseos de llorar ante aquel par de calamidades. Acercóse á su pariente Eduardo, que estaba sentado melancólicamente delante de una ventana.

—¿Estás triste, primito?—le dijo.

—No, Susana.

—Parece como que vas huyendo de mí.

—Nada de esto, señorita.

—¿Señorita! ¡señorita! ¿Por qué no me llamas primita? ¡Jamás tienes para mí frase alguna cariñosa!

—Me he guardado siempre de ello.

—Lo se y lo lamento.

En aquel entonces llegó el tío de la herencia. Venía muy sobresaltado y agitado al parecer.

—¿Qué te pasa?—le preguntó su hermano.

—Acabo de recibir una noticia terrible; por esto no he venido antes.

—¿Qué noticia es esta?—dijo Susana ansiosa.

—¡Nada menos!... No es posible ocul-

társelo por más tiempo. Estoy arruinado. Había puesto mi capital entero en una sociedad de construcción de automóviles que acaba de declararse en quiebra. Y lo peor del caso es que después de mucho tiempo no creo poder llegar á salvar ni el 10 por 100 de mi fortuna.

La consternación se hizo general. Los invitados todos fueron retirándose discretamente.

—¡Pobre Susana!—dijo el tío.—Por nadie lo siento más que por tí. Es verdad que siendo hermosa, buena y bien educada no necesitas dote para casarte; pero ahora verás cuál de tus pretendientes te ama con mayor desinterés al verte pobre.

—No se acuerde usted de mí, tío—respondió la niña;—lo principal es que usted se resigne y consuele. Nosotros haremos por usted cuanto podamos.

Para el día siguiente estaba convenido que los dos jóvenes candidatos irían á pasar la velada á casa de M. Pigeois y ninguno de los dos se acercó. Ambos mandaron sus disculpas por medio de cartas.

Onésimo tenía que asistir al testamento de un moribundo. Narciso emprendía un viaje urgente.

Susana lo comprendió todo.

—Saben que no tienes dote; y se eclipsan ahora precisamente!—dijole su tío.

—Así parece.

—¿Te interesaban mucho el corazón?

—añadió el viejo.

—Ni poco ni mucho. No siento nada su ausencia.

—Pero ahora vamos á ser la burla de la ciudad—interrumpió M. Pigeois.

A mí me parece que Susana no ha de quedar para vestir imágenes.—repuso el tío.—¿No te parece lo mismo, Eduardo? Creo que tu primita no te disgusta.

—Desde que tengo uso de razón la quiero con toda mi alma—respondió Eduardo palideciendo.—Sería el más feliz de los mortales si pudiese ser su esposo.

—Veo que no me había engañado. ¿Y qué respondes tú á esto, niña?

Susana bajó su cabeza diciendo:

—Como ahora no tengo dote, soy yo quien no puede aceptar la generosa demanda de Eduardo.

—¿Y esto qué importa?—dijo éste.—Sé trabajar con ardor y con fe y me comprometo á llevar la casa y á engrandecer la posición humilde de que hoy disfrutáis.

—Nada de esto!—exclamó el tío.—Trabaja cuanto gustes, ya que el trabajo siempre ennoblece; pero has de saber que mi ardid acaba de hacer dos dichosos y de revelar dos corazones de oro. No he sido arruinado ni mucho menos. He querido únicamente probar á los pretendientes de Susana. Por lo visto éstos buscaban solamente su dote y he adivinado que sólo este excelente muchacho, honrado y trabajador, la quería por sus prendas personales.

La boda se celebró con toda pompa y regocijo.

El tío supo hacerlo todo bien, y el baile con que terminó la fiesta fué espléndido de veras.

Onésimo no ha comprado aún la notaría.

Ahora toca el acordeón, declama monólogos y pesca con caña.

Narciso, despechado por el fracaso, se ha dado de lleno al vicio del juego y está en visperas de arruinar á su padre en las carreras de caballos.

EUGENIO FOURRIER.

### TARDOR

Ben ab delit la terra assedegada  
les gotes qu'annuncien la ruixada  
que remorosa avança per l'espai;  
y van caiguent les fulles primerenques  
qu'el baf d'estiu va fer tornar groguenques  
y ha arrebatat el vent ab son ventay.

Roba la nit més hores a l'aubada,  
y n'enfila de perles de roada  
rica joya a les fulles y a les flors;  
que tant de la vesprada s' enamoren,  
qu' al mirarla fugir, tristes l' anyoren  
y els raigs primers del sol reben ab plors.

Roega l' llamp la penya qu' enlairada  
aguayta l' comellar, y la tronada  
va l'eco rossegant p' el roquissar;  
y el fort Mestral que desfermat bramula  
novella lluyta de titans simula  
ab los arbres gegants del ausinar.

Ja no hi es l' au de dolça melodia  
qu' els nostros horts, al vespre, convertía  
en reconcantats de Paradís;  
y pren cap aquí l' tort llarga volada  
cercant l' oliva per lo sol colrada  
qu' al caure va estenent negre tapís.

¡Que lluny es ja l' estiu! Les oronelles  
volaren mar endins... fugint ab elles  
somnia y flors, y gloses del segar!

Y sols al morí l' jorn, acompassada,  
ressona p' els camins llarga tonada  
qu' entonen los qui vénen de vermar:

O p' els serralls pujantsen falagueres  
revolten les cordades oliveras  
les joves cullidores, y el paner  
umplen del negre fruyt qu' el cel nos dona  
y qu' en ratjoli d' or dins la tafona  
converteix, cantussant, el tafoner.

Es la tardor p' el camp, com per la vida  
la vellesa honorable y endolcida  
per los fruyts del treball y el ben obrar.

¡Lo pler de la formiga qu' afanyada  
ha treballat d' estiu, y l' hivernada  
contenta y sens temors veu arribar!

¿Qué hi fa si ja p' els anys lo cap blanquetja,  
si ardit y clar lo pensament llampetja  
y fort encara y sa batega el cor?...  
També a l' eura de fulla satinada  
quant vé l' hivern l' abriga la nevada  
y no per això 's seca ni se mort!

¿Qué hi fa si s' pon el sol de nostra vida,  
si ja un estel aguayta y ens convida  
ab son llambreg puríssim a pujar?

¿Qué hi fa si nostra nau ja se decanta  
de les platjes del mon, si nos encanta  
la visió de Salem d' allá la mar?...

Bé 's ver que la tardor no du corona  
de flors brillants que duren una estona,  
de roses y clavells o jesamins;  
mes, té de semprevives la florida,  
la flor de l'esperança, may marcida,  
regada ab nostros plors p' els serafins.

JOSEPH M.ª TOUS Y MAROT.

### UNA TARDE QUE MIRABA AL CIELO

(De Víctor Hugo.)

Una tarde miraba al cielo, y ella  
Cariñosa y amante me decía:

«¿Por qué con tanto anhelo  
Miras la última luz que vierte el día,  
Y la naciente estrella  
Que asoma allá en el cielo,  
Y la noche que extiende ya su velo?  
¿Qué buscas, dime, en la extensión vacía?  
Baja los ojos; ¡mira al alma mía!

»En la luz y las sombras indecisas  
Que contemplas con dulces embelesos.  
¿Verás algo mejor que mis sonrisas?  
¿Verás algo mejor que nuestros besos?  
¡Oh! de mi corazón enamorado  
Levanta el velo, osado;  
¡Si supieras cuán bellas  
Resplandecen en él miles de estrellas!

»Todo en el alma amante  
Brilla puro, sereno, esclarecido:  
El cariño constante  
Ilumina el obstáculo vencido  
Más puro que la estrella de la tarde  
Cuando en la cumbre de los montes arde.  
¿Qué vale el cielo en calma?  
¡Es cielo más celeste el de mi alma!

»Bellos del astro son los resplandores!  
¡Bella es el alba, bellas son las flores!

Pero nada es tan bello  
Cual la magia feliz de los amores!  
El más vivo destello  
Es el rayo celeste de luz pura  
Que un alma á otra fulgura.

»Más vale amor tranquilo  
De fresca gruta en el seguro asilo,  
Que esos astros de pálidos reflejos  
Que el sabio no conoce y les dá nombre,  
Dios, que comprende al hombre,  
Allá lejos, muy lejos,  
Los cielos y los soles ha lanzado,  
Y ha puesto la mujer á vuestro lado.

»¡Amemos! Dios lo quiere. Deja, deja  
Tu cielo, que luz pálida refleja,  
En mis ojos amantes  
Encontrarás destellos más brillantes.  
Ven: amar es nacer á nueva vida;  
Comprender, percibir, ver lo invisible:  
Siempre hallarás unida  
El alma grande al corazón sensible.

»¿No escuchas, alma mía,  
En el dulce transporte que te encanta,  
Sonora melodía?  
El mundo es una lira, y conmovido  
Nuestros amores canta.  
¡Amémonos! El musgo humedecido  
Huellen errantes nuestros pies. Los cielos  
Ya no contemples más, que tengo celos!»

En voz baja mi amada así decía  
Mirándome extasiada;  
Con la dulce armonía  
Que tanto á mi alma agrada,  
En voz baja decía así mi amada.

Latía nuestro pecho,  
Suspiros exhalando abrasadores:  
Ya se entreabrían las nocturnas flores...  
Arboles, rocas, auras, ¿qué habéis hecho  
De suspiros y besos y alegrías?  
¡Cuánto la suerte del mortal es dura!  
¿Por qué un día feliz tan poco dura  
Como los otros días?

¡Oh tiempos! ¡Oh memorias!  
¡Horizonte sombrío del pasado!  
¡Irradiación de las antiguas glorias!  
¡Luz de un astro eclipsado!  
Cual del umbral de un templo,  
Llorando, de rodillas, os contemplo.

Quando la noche obscura  
Al día sigue de feliz bonanza,  
Es un vano correr tras la ventura;  
Quando no hay ni una gota de esperanza  
En el vacío cáliz infecundo,  
Lancémoslo al profundo.  
¡Olvido! ¡Dulce olvido!  
¡Tumba eterna eres tú del bien perdido!

T. LLORENTE.

### Variedades

#### Reconocimiento de la frescura de los huevos

La Sociedad de Avicultura de Sajonia acaba de recompensar al autor de un método, que se funda en un fenómeno muy simple y fácilmente comprobable. Si se sumerge un huevo en agua, se observará que tiene tendencia á guardar una posición vertical, y que esta tendencia es tanto más acentuada cuanto más viejo es el huevo.

Esto se debe á que el espacio vacío existente en la parte más ancha del huevo envejece, por efecto de la evaporación del agua de la clara.

Un huevo sumergido en agua adquirirá una posición tanto más inclinada cuanto más tiempo tenga.

Los huevos frescos permanecen horizontales; un huevo de tres á cinco días, describe un ángulo de 20° con el horizonte; á los ocho días, dicho ángulo es de 45°; á los catorce días, de 60°, y á las tres semanas se acentúa de tal modo el ángulo, que éste llega á los 75°.

Al transcurrir el mes el huevo se coloca en la posición vertical y cuando tiene más tiempo concluye por flotar.

Con estos datos, nuestros lectores pue-



es fácil y prontamente comprobar si un huevo es ó no fresco.

### La supresión del polvo

Bajo este título se ocupa la *Technologie* en los curiosos ensayos que acaban de hacerse en la estación de Orleans y en el Museo de Luxemburgo de París, de un procedimiento importado de Austria (en donde es muy conocido y empleado) para la supresión del polvo durante el barrido. Consiste dicho método en proyectar en el suelo cierta cantidad de un polvo especial de color pardo que se conoce con el nombre de *Ibis*, compuesto de cemento pulverulento y de aceite pesado de nafta, barriendo en seguida en la forma usual. Este polvo, dotado de una viscosidad, extendido en seco y en proporción de un Kilógramo por cada 30 metros cuadrados, sana el polvo y le impide levantarse en la atmósfera, pudiendo ser aplicado con grandes ventajas en los edificios y muebles de las estaciones, y en general en todos los sitios públicos en que se produce polvo.

El mismo colega continúa su laudable campaña contra el polvo de las vías públicas, con ocasión de un análisis de Mr. Miquel, quien en su laboratorio bacteriológico de Monsouris, ha dado como proporción de microbios en el polvo de las calles de París la cifra más ó menos fantástica de 2.400.000 microbios por gramo, que bien merece llamar la atención sobre la ineludible necesidad de evitar la introducción de esos microorganismos en los bronquios del público, con la absoluta prohibición del barrido en seco y la impregnación del firme de las grandes calzadas con alquitran, petróleo ó aceite. La idea del riego de las carreteras con petróleo ha surgido en los Estados Unidos, en que aquel producto tiene escaso precio; el alquitranado se ha empleado por primera vez en Italia, y en los ensayos que se emprenden en Francia, se trata de comparar el resultado de las diversas substancias, empleando en las experiencias alquitran, brea, petróleo americano, petróleo ruso y aceite de esquisto.

La vía elegida para los ensayos es la carretera departamental de París, en Champigny, y una vez visto el efecto del riego con cada una de aquellas substancias, se aplicará en gran escala el producto que aparezca más práctico y económico á los afirmados de la gran capital.

## Agricultura

### MOSCA DEL OLIVO

Abundan los remedios contra la mosca del olivo, y esto prueba que todavía no se conoce ninguno de efectos decisivos. Los más prácticos, y con insistencia repetidos, consisten en recolectar las aceitunas caídas al suelo y molerlas inmediatamente;—anticipar la recolección general y subsiguiente molienda;—quemar substancias insecticidas (azufre, tabaco, alcanfor, etc.) en los trojes ó *granés*;—colocar en estos vasijas con sulfuro de carbono, petróleo, creosota, ácido fólico, etc.;—colocar en los mismos depósitos ó almacenes de aceitunas redecillas para que no puedan salir las moscas;—remover con frecuencia las aceitunas para que no se calienten, pues el calor favorece el desarrollo de la mosca;—descalzar los pies de los olivos, y dejarlos descubiertos hasta mediados de junio;—dar una cava profunda al terreno para enterrar larvas y huevos;—limpieza de los troncos seguida de un embadurnamiento con caldo bordelés espeso;—el desterronamiento del suelo y su inmediato horniguero;—desinfectar y mantener bien limpios el piso y las paredes de la almazara y sus dependencias, el molino, las prensas, los trojes y demás enseres.

Un olivicultor de Casarano (Lecce), ha tenido la genial idea de aplicar contra la mosca del olivo el mismo procedimiento que en las casas particulares se emplea contra las moscas comunes, esto es, vasijas de vidrio con agua y un infuso de cuassia amara endulzado por miel ó azúcar. Las moscas que entran perecen ahogadas, ó, si escapan, van á morir á corta distancia. La campaña de dicho olivicultor ha sido objeto de no pocos comentarios, favorables unos y adversos otros.

En una palabra, por ahora no se conoce ningún remedio decisivo, y debemos contentarnos conminorar en lo posible las invasiones del insecto.

### EL OLIVO EN AMÉRICA

De la excelente revista *Progreso Agrícola y Pecuario*, copio las siguientes líneas:

«Hasta ahora la producción olivarera parecía privativa de Europa; pero América está haciendo ya seria competencia. En los Estados Unidos el cultivo se va extendiendo rápidamente, y en California se han invertido en plantíos más de 500.000 pesos... Apenas hace veinte años, el Sr. Ellwood Cooper se propuso demostrar que las aceitunas podían ser allí una fuente de riqueza, como lo son en Italia y en España... Los resultados sobrepusieron aún á sus esperanzas... El Sr. Cooper tiene olivos de quince á veinte años que dan 250 libras de aceitunas... Se calcula que en la actualidad existen en California 1.163.000 olivos, de los cuales la mitad ya dan frutos».

Es hoy Norte América uno de los mercados consumidores de aceites italianos y españoles; más de los primeros por el esmero de la elaboración y por el crédito de sus marcas. ¿Llegaremos á perder ese mercado?

Hoy los higos americanos hacen competencia ruinosa á los europeos. ¿Sucederá algún día lo mismo con los aceites? Hay que contar ese peligro.

## Actualidades

### Lo que interesa al país

Dice un periódico de la península: «Cumpliendo el Gobierno cuanto en su programa ofreció al país, ha presentado al Congreso el plan económico y financiero que desea llevar á cabo en el actual período legislativo».

Forman parte de ese plan los presupuestos, en los cuales ha introducido una economía de 20 millones de pesetas; el proyecto para mejorar el cambio y restablecer la circulación del oro; el pago de las Obligaciones procedentes de Ultramar, aplicando un sobrante de la emisión de Amortizable; el excedente de los ingresos del presupuesto último y una parte de lo que se recaude por resultas de ejercicios cerrados; el establecimiento de los depósitos francos para el desarrollo de la industria, del comercio y de la navegación, sin el más mínimo perjuicio á nuestros productos; la subvención de capitalidad para acometer el saneamiento de Madrid y desarrollar las obras públicas; la ampliación del pago en oro á todos los derechos de aduanas; la reforma del impuesto de alcoholes y otras no menos importantes.

Estos son los problemas que interesan al país y los que exigen solución inmediata; por eso el Gobierno les da la preferencia sobre otros asuntos, á fin de satisfacer los anhelos de la opinión pública.

Ya tienen pues las Cortes labor útil en que emplear su actividad y su sabiduría, votando lo propuesto por el Gobierno, si lo encuentra bueno, y mejorándolo en lo que sea susceptible; porque el Sr. Villaverde no tiene criterio cerrado y solo ansia la prosperidad nacional. Sin perjuicio, pues, del ejercicio de la crítica, pueden las Cámaras dedicarse á la sanción legislativa para mejorar la situación del país, lo cual le interesa más á éste que los debates bizantinos y esa política menuda y apasionada en que se pierde el tiempo y desacredita el régimen parlamentario.

Para todo hay espacio empleándolo bien: para fiscalizar y legislar.»

### El libre cambio y Puerto Rico

El libre cambio ha auxiliado algo á Puerto Rico, y sería una verdadera bendición del cielo si el pueblo se hallase en condiciones de aprovechar las oportunidades que le ofrece. Por lo que toca á los portorriqueños, las tarifas podrían estar al setenta y cinco por ciento sobre sus productos importados á la América del Norte. A pesar del estímulo que el libre cambio les brinda, no tienen productos que embarcar, por que no poseen dinero con que cultivarlos.

En la última asamblea de la Legislatura en los Estados Unidos, uno de los miembros de la Cámara presentó un proyecto de ley autorizando la emisión de bonos por valor de cinco millones para que se prestara el dinero á los hacendados.

Todos los portorriqueños miembros de la Cámara y los cinco miembros del Consejo Ejecutivo votaron en pro del proyecto.

Los seis americanos miembros del

Consejo mataron la emisión de bonos. Desde el punto de vista financiero y económico los miembros americanos votaron conforme á su convicción.

La proyectada emisión de bonos demuestra palmariamente que esos portorriqueños que directamente representan al pueblo, que directamente están en contacto con él y conocen sus sentimientos, juzgaban la situación tal, que el gobierno debía acudir á su auxilio de alguna manera.

La moneda americana circula ahora en Puerto Rico. Los antiguos pesos españoles y toda la otra moneda provincial fué recogida. Esto deja á Puerto Rico sin suficientes medios para la circulación, y los banqueros afirman que hoy hay un promedio de menos de un dólar por cabeza.

El presidente Roosevelt promulgó un manifiesto en 1.º de julio, apoderándose de propiedades por valor de millones de pesos, para el uso de la armada y del ejército. Pues bien, de todo esto no entra ni un centavo en el Tesoro de Puerto Rico.

Se ha pedido á los portorriqueños que den tierra para una estación naval en Culebra; que concedan una milla ó más de zona marítima enfrente de San Juan, y que asignen espacio en el interior para un bosque de reserva; pero no por eso se ha enriquecido el tesoro de Puerto Rico.

### Una nueva capital

Un telegrama de Melbourne, fechado en 15 de octubre, dice que el Senado federal ha escogido á Bombala por capital federal de Australia. Tiene esta ciudad unos 1.500 habitantes.

¡Felices, en muchos conceptos, los Estados que pueden crearse una capital enteramente nueva, que no haya servido nunca! Los australianos la han escogido bien, pues su nueva capital es grande, bien creada y cómoda. Se instalan en ellos los ministerios unos al lado de otros, sino todos en el mismo edificio. Los servicios públicos se organizan según el modelo de una administración particular. Cada cosa está allí en su lugar, resultando una grande economía de tiempo, de dinero y de trabajo, así para los particulares como para los empleados. Sería curioso averiguar lo que gastamos nosotros en papel, en impresos y apuntaciones solo para comunicaciones entre los distintos ministerios.

Si para resolver un asunto insignificante bastase que un empleado del ministerio de la Guerra se trasladase personalmente á las oficinas del de Marina ó de Hacienda, ¡cuánto se simplificaría el servicio! En diez minutos de conversación se arreglarían asuntos que duran meses y también años, gastándose en ellos montañas de papel. Apartemos este sueño, que nos hace sentir demasiado el peso que la realidad hace gravitar sobre nuestra vieja civilización.

Es verdad que las capitales nacidas ayer, no tienen el encanto, ni el pintoresco atractivo, ni los grandes recuerdos de las capitales antiguas; es la ventaja que tiene Europa, cuyas ciudades llevan la huella del pasado, palpando, digámoslo así, en el mármol y en la piedra, en términos que cada calle evoca una escena más ó menos profundamente grabada en la memoria de los hombres. Vivir en estas ciudades es, para los ancianos, recordar; para los jóvenes, aprender. El lazo de las generaciones se siente allí. Tal vez demasiado, pues una parte del deber de los vivos consiste en escapar á la solidaridad con los muertos y oponer á las pretensiones exajeradas de la tradición, los derechos de la vida, creadora infatigable de pensamientos nuevos, de sentimientos hasta entonces ignorados, de instituciones que parecen extrañas ó amenazadoras, porque no se han experimentado. De ello resultan agitaciones y sufrimientos que solo los Estados viejos pueden reconocer. Se consuelan, sin embargo, en parte, por el orgullo de su antigüedad, á menudo glorioso y siempre interesante.

Convendría que los Estados viejos tuvieran dos capitales: una, llena de historia; otra, acomodada á las exigencias de la administración.

Convendría París para gala y adorno de Francia, y, cerca de París, una gran ciudad obrera, un gigantesco taller donde trabajasen, en las condiciones más favorables para el pronto despacho de los negocios, algunos millares de funcionarios de todas categorías.

Este aislamiento tendría muchas ventajas, una sola de las cuales bastaría á recomendarlo; la de que disminuiría rápidamente el número de aspirantes á funcionarios públicos, si los empleados

tuvieran que vivir en esta colmena laboriosa, que no tendría cerca teatros, ni boulevares, ni carreras de caballos, ni nada de lo que constituye la «vida de París».

El Gobierno y la Administración son en realidad fábricas colosales. Estas fábricas debieran instalarse, como tantas otras, en plena campiña. El porvenir nos obligará tal vez á un arreglo de este género.

Tendría la curiosidad de saber lo que será Bombala dentro de diez años. Cuando Maistre escribía sus curiosas «Consideraciones sobre Francia», uno de los escritos en que deja leer más claramente el fondo de su pensamiento, los Estados Unidos de América acababan de resolver que se edificase una ciudad que sirviese de capital á la naciente Confederación, y que esta ciudad se llamaría Washington; de Maistre denunció con indignación esta audacia.

«Una capital, decía, es la naturaleza quien la hace; es la Historia, es la Providencia; no la mano del hombre. Puede apostarse mil contra uno que no se edificará tal ciudad, ó que no se llamará Washington, ó que el Congreso no residirá nunca allí».

La ciudad se edificó, se llama Washington y el Congreso reside en ella. Las viejas ciudades históricas se preocupan mucho de las discusiones parlamentarias que hacen hablar de ellas; y creen que su destino depende, siquiera en parte, de este factor relativamente nuevo y puramente humano de la civilización.

### El legado de un millonario

Los periódicos de los Estados Unidos publican constantemente interesantes noticias de legados y donativos á las Universidades, Bibliotecas y otros establecimientos, que, en nuestro país, no acostumbrado á regales tan espléndidos, no pueden menos de causar asombro.

Ultimamente ha dado cuenta la prensa yanqui de un legado verdaderamente «norteamericano» del millonario monsier Gorden Mackay, recientemente fallecido en Newport.

Este espléndido «yanqui» ha dejado toda su fortuna, consistente en veinticinco millones de dollars, á la Universidad de Harvard.

Cuando los periódicos nos hablen más adelante de los maravillosos progresos de esta Universidad, no habrá razón para que nadie se asombre.

Con 25 millones de duros para plantear iniciativas y favorecer los estudios científicos, bien se puede progresar hasta lo inverosímil.

La Prensa habla constantemente de las grandes ventajas que otros países llevan al nuestro en materia de enseñanza, y al hacerlo debieran tener en cuenta datos tan elocuentes como el apuntado. En los Estados Unidos, principalmente, los grandes establecimientos de enseñanza prosperan, no sólo por la protección del Estado, sino por la protección de los particulares.

En España todo se deja á merced de los recursos del Estado, que son exigüos. Y no debe asombrar el progreso que se consigna, teniendo grandes recursos á mano; lo milagroso es progresar sin dinero.

Lo que ocurre con la enseñanza pasa también en esos países con la Beneficencia. Merced á donativos y legados de asombrosa cuantía se crearon Establecimientos que son maravilla de los extranjeros. En nuestro país son muy raros estos casos de desprendimiento y generosidad, y así ocurre que los Establecimientos benéficos particulares viven modestamente, y los del Estado, Diputación y Municipio, arrastran pobrísima vida, siendo muy frecuente el caso, por ejemplo, de que en la Inclusa de Madrid se deban ocho meses á las amas de cria como deben todas las Diputaciones de España á todas las amas de las Inclusas respectivas.

Los ejemplos que los Estados Unidos dan en esta materia, imitados frecuentemente en otras naciones extranjeras, debieran ser imitados entre nosotros. Innumerables establecimientos de enseñanza oficiales, gran número de sociedades particulares que se dedican á la instrucción de las clases obreras, como el Fomento de las Artes, y otros innumerables establecimientos benéficos, prosperarían, merced á la caridad particular, los que no pueden ni podrán nunca prosperar con la exigua protección del Estado.

### Horrible incendio

París 2.—Telegramas de Nueva York comunican que á la una de la madrugada de ayer se declaró un violento incendio en una casa de muchos pisos situada en la 11.ª avenida, y en la que habitaban muchos extranjeros de diversas nacionalidades.

Créese que el incendio ha sido intencionado.

Han parecido ahogadas, veinte y cinco personas, en su mayoría italianos. Son muchas las personas heridas.

La policía salvó á las mujeres y á los niños que había en la casa.

### Inundaciones en Italia

París 2.—Telegrafian de Roma diciendo que ayer llovió torrencialmente en el norte de Italia produciendo grandes inundaciones en el Piemonte y especialmente en las provincias de Sotenza, Tortona y Verona.

Las pérdidas materiales son considerables.

Varios puentes se han desplomado.

Las líneas férreas han quedado interrumpidas en Tortona y Ciatona, á consecuencia de desprendimientos de tierras.

De desgracias personales no se tiene más noticia que el haber fallecido tres personas en Tandoná.

De Treviso dicen que el río Piave y varios torrentes crecieron mucho y sus aguas inundaron varias casas en Montalivenza, donde ha tenido que enviar viveres las autoridades.

En Milán se han desbordado las aguas de los ríos y torrentes inundando los campos ribereños.

## Crónica Balear

El Gobernador civil de esta provincia, con el fin de conocer con la exactitud y urgencia conveniente el resultado de la elección de Concejales que debe celebrarse mañana día 8, ha encargado eficazmente á los Sres. Alcaldes que inmediatamente que termine el escrutinio y por los medios más rápidos posibles, le participen el número de Concejales elegidos y la calificación política de los mismos.

Dice *El Felanigense* en su número correspondiente al sábado último:

«Se ha empezado en este término la recolección de aceituna y elaboración de aceite; resultando la cosecha de abundancia tal, que no se recuerda haberla visto semejante hacia muchísimos años. La calidad del aceite tampoco dejará que desear, á juzgar por el resultado que se ha obtenido de las primeras elaboraciones.»

El señor Tesorero de Hacienda de esta provincia ha publicado una circular advirtiendo á los contribuyentes por cédulas personales de los pueblos que á continuación se detallan, que en el corriente año no se han provisto de ellas, que quedan incursos en la multa del duplo del valor de la cédula que respectivamente les haya correspondido.

Pueblos que se citan: Artá, Binisalem, Campos, Calviá, Capdepera, Fornalutx, Lloseta, La Puebla, Sansellas, Sineu, Santa Eugenia y Santa Margarita.

Los periódicos de Palma publican la noticia de una gran desgracia ocurrida en la mañana del jueves en la estación del ferro-carril de Binisalem.

El tren arrolló á un muchacho, el cual falleció instantáneamente.

El hecho dicese ocurrió en esta forma: Dos muchachos tenían la costumbre de trasladarse á una mina cercana á dicho pueblo, en la que trabajaban, subidos en los topes de los wagones. En aquel día iban á hacer lo mismo; pero uno de ellos se cayó, siendo arrollado por el tren.

El Juzgado se presentó en el lugar del hecho que produjo en dicho pueblo dolorosa impresión.

Con motivo de celebrarse en Inca, los días 8 y 19 del actual, feria y *dijous bós* respectivamente; la compañía de ferro-carriles tiene acordado poner los siguientes trenes extraordinarios:

De Palma á Inca, á las 7 y á las 12 de la mañana.

De Inca á Palma, á las 4'30 y 4'45 de la tarde.

El jueves tuvieron lugar en Mahón las pruebas oficiales de sumersión del Di-



que dando resultados satisfactorios. El *Carlos V* entró en el Dique á las diez, habiendo empezado después la emersión; la cual ofreció ligeras dificultades.

## Crónica Local

Los actos religiosos que tuvieron lugar en los días de Todos los Santos y de Difuntos se han visto este año muy concurridos. Ya el domingo por la mañana fueron muchos los fieles que asistieron á la misa mayor celebrada en la iglesia parroquial, donde el señor Cura-Arcipreste ocupó el púlpito, haciendo oír al católico auditorio un discurso magistoso al par que tierno y sentimental y digno de que fuera escuchado por todos los incrédulos. Por la tarde, después de los actos de coro, la Reverenda Comunidad se dirigió al cementerio, en cuyo sagrado recinto cantó los responsorios que es costumbre en todos los años. A este sagrado lugar acudió mucho gentío, reinando orden completo. Había numerosas tumbas adornadas con coronas artificiales y naturales é iluminadas con profusión de cirios. Las maitines de difuntos cantadas en la parroquia por la noche resultaron solemnes.

El lunes, como en la noche anterior, el lúgubre sonido de las campanas nos anunció que era el día de Difuntos; día en que el Urbe católico dirige á Dios sus plegarias por el eterno descanso del alma de los que murieron. En la iglesia parroquial á las cuatro empezó la celebración de misas rezadas que duró hasta mediodía, con asistencia de numerosos creyentes de nuestra santa religión.

Leemos que ha sido nombrado Comandante de Marina de Huelva, nuestro paisano el teniente de navío D. Francisco Enseñat, que actualmente desempeñaba sus servicios en la Comandancia de Palma.

En la mañana del domingo, y después de una travesía algo penosa, fondó en nuestro puerto el vapor de esta matrícula *León de Oro*, que procedía de Cete y Barcelona, habiendo sido portador de varios pasajeros y numerosos efectos.

Emprendió nuevamente viaje para los mismos puntos el martes por la noche, llevándose buen número de viajeros y gran cantidad de carga, entre ella muchos cajones de higos y regulares partidas de naranjas y limones.

Merece sea conocida esta singular noticia. Dice el corresponsal en este pueblo de *La Almudaina*, en su última crónica:

«En uno ó varios periódicos de la capital leímos unas gacetillas que poco más ó menos decían que, los oficiales de la escuadra francesa que pasaron á Sóller habían regresado satisfechísimos de su viaje, por los bellos panoramas del valle y franca hospitalidad de sus moradores; conformes con lo escrito y si se quieren más pruebas ahí van. En la tarde del domingo 25 del pasado mes, varios señores montados en bicicletas subían la espinosa carretera del «Coll» y al que iba á la zaga, mientras sacaba el pañuelo para

enjergarse el copioso sudor que corría por su frente, se le cayó un bulto, el que recogido por un amigo nuestro, resultó ser un porta-monedas lleno de oro; corrió cuanto pudo por los atajos para alcanzar al ciclista, le preguntó aquello si era suyo, le dijo que había 2000 francos en oro, y le dió las gracias y un «pitiño». Este joven hijo de Sóller que oculta su nombre, será mozo en el próximo reemplazo».

Mañana es el día prefijado para las elecciones de Concejales. Por los preparativos que hemos podido ver, fácil es asegurar que en esta villa no habrá lucha, á pesar de las excitaciones dirigidas, en balde, por algunos de nuestros jóvenes y entusiastas colaboradores, al que fué «Partido Local Sollerense». Y es que no tenemos remedio; la apatía, esa enfermedad combatida por tantos hombres enérgicos y de valer, nos domina.

Sin embargo de presentarse todo tan tranquilo, los conspicuos mauro-conservadores no descansan y buscan con interés votos para la siguiente candidatura, única de que tenemos noticia:

- D. Juan Joy Piza.
- » Jerónimo Estades Llabrés.
- » Ramón Escalas Deyá.
- » Antonio Castañer Bernat.
- » Miguel Colom Mayol.
- » Pedro Mora Arbona.
- » Juan Deyá Castañer.
- » Jaime Frontera Castañer.

Sabemos que, en la misma forma con que se hizo el año pasado, en el presente, se celebrará en el Cementerio una fiesta solemne con música y sermón en sufragio de las Almas del Purgatorio, el próximo domingo, 15 del corriente. Y como el Sr. Custos, de acuerdo con el Sr. Cura Párroco, desea erigir ésta práctica en piadosa costumbre, ha adquirido un púlpito móvil á fin de facilitar el arraigo de un acto tan laudable, y nos suplica hagamos pública su invitación á los indicados sufragios, de los cuales daremos más detalles el próximo sábado, en la sección de Cultos.

En los bajos de la Casa Consistorial se hallan expuestas las condiciones que han de regir en la contratación de las subsistencias para los caballos del Municipio en el ejercicio de 1904.

La subasta tendrá lugar el día 6 de Diciembre próximo, siendo los precios máximos de los artículos de subsistencias que se contratan, los siguientes:

Avena,	23'50	ptas.	quintal	métrico.
Habas,	30	»	»	»
Algarrobas,	15	»	»	»
Paja,	5	»	»	»

Mañana es el día señalado para efectuar la primera suelta oficial preparatoria del concurso de velocidad para palomas mensajeras organizado por el «Círculo Sollerense», á 30 millas del puerto de Palma, dirección Ibiza. Al efecto, esta noche, de 8 á 9, se hará entrega de las palomas á la Comisión de Concurso en el local de dicha sociedad.

Las funciones dadas por la Compañía equestre del Sr. Nava en el teatro de la

cristal que ocupaba una repisa situada enfrente de la puerta.

Era extraña la afición de Magdalena á las lilas; en los tiempos, felices para ella, en que su padre trabajaba en su oficio con buena salud, y en que ella, casi niña, bordaba gorritas para los pobres niños de los obreros, se la veía sentada en su tienda, vestida de un sencillo traje de muselina blanca en verano, y adornados sus hermosos cabellos con una rama de aquellas flores, tan lindas, tan sencillas, y que hacían resaltar de un modo admirable la trasparente blancura de su tez.

Cuando las lilas se acababan en los campos, Magdalena se las ponía artificiales y hechas por su mano.

En el día á que me refiero, Magdalena, sentada delante del mostrador, cortaba una pañoleta de tul blanco con tanta lentitud, que bien se adivinaba que su pensamiento estaba muy lejos de allí.

Oyéronse pasos en la escalera, y Francisco, el marido de Juana, apareció en el portal.

Era un hombre alto y robusto, de fisonomía agradable y franca; componíase su traje de un pantalón de lienzo, de una camisa muy blanca y de una gorra con una pequeña visera.

«Defensora Sollerense» se han visto regularmente concurridas.

En la del jueves, beneficio de los clowns Jorg y Ciry, tomó parte el orfeón de la Defensora cantando dos escogidas piezas de su repertorio.

Mañana por la tarde habrá gran fiesta hípica en la plaza de toros, como igualmente en el teatro por la noche. En la velada de hoy habrá también función.

Tenemos entendido que mañana domingo, día 8, han de presentarse en Palma, en el cuartel del Carmen, los excedentes de cupo del reemplazo de 1902 pertenecientes á este pueblo, con el fin de ejercitarse en la instrucción militar.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 31 de Octubre de 1903

La presidió el Alcalde Sr. Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Casasnovas, Estades, Deyá y Joy.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta del dictamen emitido por la Comisión especial nombrada en la sesión de 22 Agosto último, para informar la instancia promovida por D. Pedro A. Ripoll y otros propietarios de fincas lindantes con el camino denominado de *Sa Figuera*, en la que solicitaban del Ayuntamiento tomara las medidas necesarias para facilitar á los esponentes la faja de terreno suficiente para ellos construir á sus costas un camino vecinal desde la carretera del puerto al lindero del predio *Can Gordo*. Enterada la Corporación del dictamen de referencia, y considerando beneficioso á los intereses generales de la localidad la construcción del referido camino vecinal, acordó resolver con arreglo á lo propuesto y solicitar de la Excelentísima Comisión provincial la venida del Sr. Arquitecto para modificar el trazado del anteproyecto en la forma propuesta en el informe.

En cumplimiento de lo dispuesto en la ley electoral vigente, se procedió á designar los locales donde se han de constituir las mesas electorales durante las próximas elecciones de Concejales, habiendo sido designados los siguientes:

### DISTRITO 1.º

Sección 3.ª, Convento.—En la casa núm. 5 de la calle del Obispo.

Sección 6.ª, Rectoría.—En la casa número 5 de la calle del Mar.

### DISTRITO 2.º

Sección 1.ª, Casa Consistorial.—En el local del mismo nombre.

Sección 2.ª, Hospicio.—En el local del mismo nombre.

### DISTRITO 3.º

Sección 4.ª, Huerta.—En la casa número 3 de la manzana 47.

Sección 5.ª, Alquería del Conde.—En la casa núm. 15 de la Alquería del Conde.

A propuesta del Sr. Presidente se trató sobre la conveniencia de reducir las tarifas que rigen para la conducción de los cadáveres al cementerio en los co-

—Buenos días, señorita—dijo deteniéndose delante de Magdalena, con un acento en el cual se veían unidos el respeto y la cordialidad.

Estremeciéndose la joven como si la despertasen de un sueño profundo, miró á Francisco y respondió:

—Buenos días.

—¿Cómo vamos de salud?—continuó Francisco;—me parece que esa cara está más animada.

—Estoy mejor, Francisco; gracias—repuso con dulzura Magdalena.

Algunos instantes de silencio siguieron á estas palabras.

Francisca daba vuelta en las manos á su gorra, que se había quitado para saludar á Magdalena; evidentemente quería decir algo y no sabía por dónde empezar.

Hay á veces en las honradas gentes del pueblo cierta pudorosa timidez que admira y que conmueve; extremadas en todo, cuando aman ó aborrecen es hasta la pasión.

Después de haber levantado los ojos dos ó tres veces Francisco para mirar á Magdalena, que cosía con un afán tanto más doloroso cuanto más forzado, se atrevió á decir:

—Señorita... es preciso... sí... es pre-

ches fúnebres, y considerando el Ayuntamiento que esta rebaja se impone para conseguir la aceptación y arraigo de este servicio, acordó que en lo sucesivo rigieran los precios siguientes: para el coche de primera clase, 40 pesetas; para el de segunda, 15; y para el de tercera, 5.

Se concedió el permiso solicitado por D.ª María Casasnovas Rullán para derribar y reconstruir con sujeción á la alineación vigente la casa núm. 16 de la calle de Moragues.

Se acordó efectuar un pago.

Dióse cuenta de que durante los diez días que ha permanecido al público el acuerdo de este Ayuntamiento del día 3 Octubre, por el que se resolvió contratar para durante el ejercicio de 1904 las subsistencias de los caballos destinados al arrastre de los coches fúnebres y transporte de material á las obras públicas, no se había producido reclamación ni observación alguna. Enterado el Ayuntamiento, acordó fijar el día 6 del próximo mes de Diciembre, á las once de su mañana para celebrar la subasta de que se trata y designar al Concejal D. Jaime Valls para constituir en unión del señor Presidente, la mesa de que trata el artículo 17 de la instrucción de 26 de Abril de 1900. Dicha subasta tendrá lugar en el salón de actos públicos del Ayuntamiento, comunicándose en la forma prevenida por dicha soberana disposición.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy al anochecer, se cantarán solemnes completas.

Mañana domingo, día 8.—Se celebrará la fiesta de la Archicofradía de las Almas del Purgatorio, establecida en esta parroquia en honor de Jesús Crucificado. A las siete y media, habrá misa de comunión para los cofrades. A las ocho, tendrá lugar el ejercicio mensual en obsequio de la Purísima Concepción de María. A las nueve y media se cantarán las horas menores y la misa mayor con sermón, que pronunciará el Pbro. D. José Marqués.

A la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del catecismo, y á continuación se practicará el ejercicio mensual de las Madres Cristianas.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, á las cinco y media de la noche, se dará principio al devoto quincenario en honra de la Preciosísima Sangre del Redentor con meditación y música, continuando en los días siguientes á la misma hora.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las cinco de la tarde, tendrá lugar el ejercicio de la buena muerte en honra del Santo Cristo de la Salud.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 0.—Total 1

ciso que yo me entienda con ese hombre.

—¿De qué hombre habla usted, Francisco?—preguntó sorprendida Magdalena.

—Hablo de ese señorón de la americana, repuso el obrero; de ese que pasa por aquí todos los días dos veces en coche y cinco ó seis á pié; de ese que tanto ronda esta casa; ayer daba Juana una moneda de cien reales porque tomase una carta para usted, y Juana le envió muy enhoramala, vamos, le digo á usted que es preciso que yo le hable cuatro palabritas; que al fin y al cabo, usted es ya como cosa nuestra, y Juana y yo la miramos como á hija.

—Gracias, Francisco—respondió la joven con emoción tan profunda, que dos gruesas lágrimas brotaron de sus ojos;—yo también les miro á ustedes, no solo como á mis padres, sino como á mi único amparo; por eso no quiero que usted se exponga á tomar un disgusto con ese hombre que no lo merece; creo que el se cansará de dar vueltas por aquí, pues yo no le miro; si persiste, cerraré la tienda unos días y trabajaré en mi cuarto.

—Pero, señorita, si usted no sabe de la misa la mitad!—exclamó el obrero exasperado;—¡ese hombre y sus amigos le han puesto á usted un apodo!

## MATRIMONIOS

Día 5.—D. Guillermo Reinés Rotger, soltero, con D.ª María Coll Bernat, soltera.

## DEFUNCIONES

Día 2.—D.ª Francisca Oliver Morey, de 38 años, casada, calle de Ramón Llull.

Día 5.—D. Pedro Juan Ballester Frontera de 60 años, viudo, calle de San Jaime.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 1.º—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 81 ton., capitán D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 3.—Para Barcelona, vapor León de Oro, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

## SINDICATO AGRÍCOLA SOLLERENSE

En cumplimiento del artículo 7.º del reglamento del Sindicato de Riegos de esta villa, se hace público por conocimiento de los propietarios de aguas que el domingo día 15 del corriente mes, á las diez de la mañana, en la Secretaría del Sindicato, Rectoría 25, bajos, se procederá á la elección de dos vocales para la primera sección, uno para la segunda y uno para la tercera, á cuyo efecto, desde esta fecha, quedan expuestas al público las listas electorales en la Casa Consistorial.

Sóller 7 Noviembre 1903.—El Vicepresidente, Antonio Castañer Bernat.—El Secretario, Pedro Antonio Alcover Morell.

## ANUNCIO

Se desea vender una casa situada en la calle de Isabel II núm. 32.

Una pieza de tierra de unas cincuenta destres con una casita situada detrás la plaza de toros y otra porción de tierra huerto con su derecho de agua situada cerca del Camp d'en Mayol. Informar á D. Miguel Oliver en la Palma calle de la paz, 35.

## Dos jóvenes

desean hallar una buena colocación en Francia. Uno de ellos está al corriente de la lengua francesa.

Para más informes dirigirse á esta imprenta.

## Hay un pico de algarroba nueva para vender.

En esta imprenta darán razón

—¡A mi...! ¡un apodo...!—exclamó Magdalena, cuyas pálidas mejillas se volvieron de un arrebatado carmin.

—¡Si por cierto! la llaman á usted *La Virgen de las lilas*.

—Ese apodo no me ofende—dijo Magdalena, cuya bella fisonomía se tranquilizó como por encanto; y luego cediendo á esa dichosa vivacidad de imprevisión, propia solo de la primera juventud, añadió con una casi alegre sonrisa:

—Francisco, no me enoja el que me llamen así.

—Más vale de ese modo—dijo filosóficamente Francisco;—lo que es á mi, la verdad, no me gustan los sobrenombres, y mucho menos para usted; ahora me voy á una diligencia precisa, y vuelvo luego, porque Juana no se siente muy bien.

—Así que acabe de coser lo que estoy cortando, que me solo durará dos horas, daré la última mano á la envoltura y se la subiré, Francisco; ya la tengo concluida y solo me falta arreglarla.

—¡Ah, señorita, qué buena es usted!—exclamó Francisco;—mientras la enfermedad de su padre, Juana, que, á pesar de ser muy buena de corazón, es muy áspera de genio, se incomodaba continuamente porque no cosía la envoltura

## FOLLETÍN

### LA VIRGEN DE LAS LILAS

plear la infeliz huérfana para acompañar á su padre hasta el sepulcro; y mucha necesitaba aún para ocuparse de un trabajo metódico y superior á la debilidad de sus fuerzas.

Sus grandes ojos azules estaban cercados de una aureola violada, como si la abundancia del llanto por no poder saltar, se hubiera estancado allí; su mirada apagada y triste bajo sus pesados párpados, apenas tenía brillo; su boca, cuyo labio inferior, algo grueso, tenía en tiempos más alegres tan risueña y placida expresión, estaba ahora inmóvil y triste como una flor marchita por el viento.

Conociase que el huracán del dolor había pasado sobre aquella hermosa y juvenil cabeza, y que largos días de sufrimiento se habían llevado la alegría de aquella desventurada niña.

En la tienda de Magdalena no había canario; nada la alegraba, más que un ramo de lilas artificiales, colocadas como si fueran naturales en un jarrito de

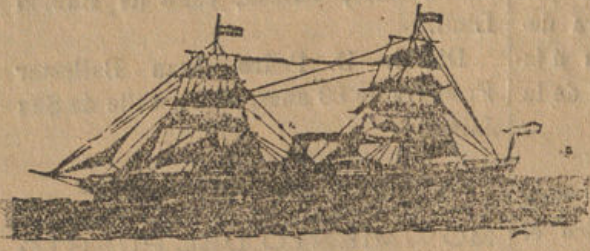


Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor máximo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado o día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo o día festivo que sea, a la misma hora.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

### “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

### ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrán y toda clase de conservas.

### PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

### ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## ANTIGUA ESPARTERÍA

DE

ANTONIO BAUZÁ (a) Serríé  
LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece a sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos a precios los más económicos.

Se pasa a domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## ESPARTERÍA

DE

Juan Antonio Caldentey

Calle del Mar, núm. 5—SÓLLER

Sucursal en Sineu, calle de la Cuartera 1

Al público consumidor:

En este establecimiento hay en venta toda clase de artículos de espartería, alpargatería; cuerdas en todas clases, todo a medida y a la mano. Gran surtido en *cofas* desde el núm. 8 con cuatro anillas hasta el núm. 4 con dos anillas. Cechachos finos y comunes con anillas y sin ellas. Asientos para *cofas* y muchos otros objetos. Todo lo encontrarán con un 5 por ciento de rebaja.

Visitad dicha tienda antes que otras, pues en ninguna otra parte hallarán los precios tan económicos como en este establecimiento. El trabajo es el mejor que se fabrica en su clase tanto en los espartados artículos, como en muchos más del ramo.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

## VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el período), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

## PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende a 0'30 ptas. el bote en la Farmacia de J. Torrens.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRENTA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones a una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos a los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc. etc.

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO

DE GILI

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS  
INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS

CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

## Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, mesas particulares, se sirve a todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## L' UNION

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
Total . . . . .	92.992,038	"
Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Siniestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

Se vende la casa señalada con el número 22 de la calle del Pastor.

Para más informes pueden dirigirse a D. Miguel Marqués Marqués, que vive en la casa número 30 de la misma calle.

### COMPRA-VENTA DE INMOBILIAES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª—Rubi 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay a la venta en esta Agencia.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»